

**Aneks nr 1/2017
do Umowy partnerskiej**

w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na realizację Projektu Parasolowego nr **PLSK.03.01.00-12-0006/16** pn. **Wspólne kształcenie zawodowe na pograniczu polsko-słowackim**

zawarty pomiędzy:

Związkiem Euroregion „Tatry”,

z siedzibą w Nowym Targu przy ul. Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ; NIP: 7351151998, REGON: 490510603, KRS: 0000035897

zwanym dalej „Partnerem Wiodącym” reprezentowanym przez:

Michała Stawarskiego – Dyrektora Biura Dominikę Różańską – Głównego księgowego na podstawie uchwały nr 9/XXIII/2017 Rady Związku Euroregion „Tatry” z dnia 29.06.2017 r., stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszego aneksu; oraz

Samorządowym Krajem Preszowskim,

z siedzibą: Namestie mieru 2; 080 01 Prešov, NIP: 2021626332, REGON 37870475

zwanym dalej „Partnerem”

reprezentowanym przez: MUDr. Petera Chudíka – Marszałka Samorządowego Kraju Preszowskiego, oraz

Samorządowym Krajem Žylińskim,

z siedzibą: Komenského 48; 011 09 Žilina NIP: 2021626695, REGON: 37808427

zwanym dalej „Partnerem”

reprezentowanym przez: Ing. Juraja Blanára – Marszałka Samorządowego Kraju Žylińskiego, zwanymi łącznie „Stronami”.

Strony uzgadniają, co następuje:

Na podstawie § 16 Umowy Partnerskiej, strony wprowadzają następujące zmiany:

§ 1

W § 5 ust 1. dodaje się punkt 26) który otrzymuje następujące brzmienie:

„26) niezwłocznego zwrotu współfinansowania krajowego lub jego części pobranego nienależnie”

§ 2

§ 8 ust. 6 Umowy partnerskiej otrzymuje następujące brzmienie:

**Dodatok č. 1 /2017
k Partnerskej zmluve**

v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 na realizáciu strešného projektu č. . **PLSK.03.01.00-12-0006/16** pod názvom **Spoločné odborné vzdelávanie na poľsko-slovenskom pohraničí**

uzatvorený medzi:

Zväzkom Euroregión Tatry,

so sídlom: v Nowom Targu, ul. Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ; DIČ: 7351151998, IČO: 490510603, KRS: 0000035897

ďalej len „vedúci partner” zastúpeným:

Michalom Stawarskim – riaditeľom kancelárie Dominikou Róžańskou – hlavnou účtovníčkou, na základe uznesenia č. 9/XXIII/2017 Rady Zväzku Euroregión „Tatry” zo dňa 29.6.2017, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tomuto dodatku;

a

Prešovským samosprávnym krajom,

so sídlom: Namestie mieru 2; 080 01 Prešov, DIČ 2021626332, IČO 37870475,

ďalej len „partner”

zastúpeným: MUDr. Petrom Chudíkom – predsedom Prešovského samosprávneho kraja

a

Žilinským samosprávnym krajom,

so sídlom: Komenského 48; 011 09 Žilina, DIČ: 2021626695 IČO: 37808427

ďalej len „partner”

zastúpeným: Ing. Jurajom Blanárom - predsedom Žilinského samosprávneho kraja, ďalej spolu len „zmluvné strany”.

Zmluvné strany sa dohodli takto:

Na základe §16 Partnerskej zmluvy, zmluvné strany vykonávajú nasledujúce zmeny:

§ 1

§ 5 odsek 1. sa dopĺňa o bod 26) v znení:

26) bezodkladne vrátiť národné spolufinancovanie alebo jeho časť, ktoré mu bolo poskytnuté neoprávnene”.

§ 2

§ 8 odsek 6. Partnerskej zmluvy bude znieť:

„6.Partnerzy zobowiązują się wnieść współfinansowanie krajowe (dofinansowanie z państwa, wkład własny) przeznaczone na realizację projektu w wysokości stanowiącej różnicę pomiędzy całkowitymi wydatkami kwalifikowalnymi projektu a należnym dofinansowaniem(EFRR). Szczegółowe warunki umowy, prawa i obowiązki partnerów projektu dot. współfinansowania krajowego z budżetu państwa Republiki Słowackiej reguluje odrębna umowa.” § 3 §11 Umowy partnerskiej otrzymuje następujące brzmienie: „§ 11 WYPŁATA DOFINANSOWANIA W FORMIE ZALICZKI I REFUNDACJI DLA MIKROBENEFICJENTÓW 1. W przypadku dostępności środków na rachunku Partnera do obsługi zadania „Wdrażanie mikroprojektów”, Partner może przekazać: 1) dofinansowanie w formie refundacji dla mikrobeneficjentów realizujących mikroprojekt wspólny lub indywidualny – po sprawdzeniu poprawności raportu z realizacji mikroprojektu; 2) dofinansowanie w formie zaliczki do wysokości 15% dofinansowania z EFRR, wypłacone na wniosek mikrobeneficjenta realizującego mikroprojekt wspólny, jednak nie wcześniej niż po trzech miesiącach od rozpoczęcia realizacji mikroprojektu. Decyzję o wypłaceniu zaliczki podejmuje Partner projektu parasolowego po sprawdzeniu zaawansowania rzeczowej i finansowej realizacji mikroprojektu. 2. W przypadku braku dostępności środków na rachunku Partnera do obsługi zadania „Wdrażanie mikroprojektów” Partner może czasowo przekazać środki dostępne na rachunku bankowym do obsługi zadań „Przygotowanie projektu parasolowego”, „Administrowanie projektem parasolowym” i „Promocja i działania informacyjne projektu parasolowego” na rachunek do obsługi zadania „Wdrażanie mikroprojektów”. Po zasileniu konta środki te są zwracane na rachunek, z którego zostały tymczasowo przekazane.” § 4 Pozostałe zapisy Umowy nie ulegają zmianie. § 5 Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze stron. § 6	„6. Partneri projektu sa zaväzujú zabezpečiť národné spolufinancovanie (štátny príspevok, vlastné zdroje) určené na realizáciu projektu vo výške rovnej rozdielu medzi celkovou hodnotou oprávnených výdavkov projektu a schváleným finančným príspevkom (EFRR). Konkrétne zmluvné podmienky, práva a povinnosti partnerov projektu pri národnom spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky upravuje osobitná zmluva”. § 3 § 11 Partnerskej zmluvy bude znieť: „§ 11 VYPŁATENIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU FORMOU PREDDAVKU A REFUNDÁCIE PRE MIKROPRIJÍMATEĽOV 1. V prípade, že na účte partnera na realizáciu aktivity „implementácia mikroprojektov“ budú dostupné finančné prostriedky, partner môže poukázať: 1) finančný príspevok formou refundácie mikroprijímateľom realizujúcim spoločný alebo individuálny mikroprojekt- po overení správnosti správy o postupe realizácii mikroprojektu; 2) finančný príspevok formou preddavku do výšky 15 % finančného príspevku z EFRR, vyplatený na žiadosť mikroprijímateľa realizujúceho spoločný mikroprojekt, ale nie skôr ako po troch mesiacoch od začatia realizácie mikroprojektu. Rozhodnutie o vyplatení preddavku prijíma partner strešného projektu po overení pokroku vecnej a finančnej realizácie mikroprojektu. 2. V prípade, ak na účte partnera na realizáciu aktivity „implementácia mikroprojektov“ nebudú dostupné prostriedky, partner môže dočasne previesť prostriedky dostupné na účte určenom na realizáciu aktivity „príprava strešného projektu“, „správa strešného projektu“ a „propagácia a informačné aktivity strešného projektu“ na účet určený na realizáciu aktivity „implementácia mikroprojektov“. Po prísune ďalších prostriedkov na účet sa tieto prostriedky vrátia na bankový účet, z ktorého boli dočasne prevedené.” § 4 Ostatné ustanovenia v zmluve sa nemenia. § 5 Dodatok sa stáva platným dňom jej podpisania poslednou zmluvnou stranou. § 6
---	--

Aneks został sporządzony w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.	Dodatok bol vyhotovený v troch rovnopisoch, po jednom pre každú stranu.
---	---

	W imieniu Partnera Wiodącego/ V mene vedúceho partnera Związek Euroregion „Tatry” Dominika Róžańska, v.r. Michał Stawarski, v.r. Główny księgowy Dyrektor biura
[pełna nazwa Partnera Wiodącego/ úplný názov vedúceho partnera]	
Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko	
Stanowisko/ Pracovná pozícia	
Podpis i pieczęć (jeśli dot.)/ Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)	
Miejsce, data/ Miesto, dátum	Nowy Targ, 1.9.2017

	W imieniu Partnera nr 1 / V mene Partnera č 1 Prešovský samosprávny kraj MUDr. Peter Chudík, v.r. predseda
[pełna nazwa Partnera nr 1 / úplný názov partnera č 1]	
Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko	
Stanowisko / Pracovná pozícia	
Podpis i pieczęć (jeśli dot.) / Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)	
Miejsce, data / Miesto, dátum	Prešov, 11.9.2017

	W imieniu Partnera nr 2 / V mene Partnera č 2 Žilinský samosprávny kraj Ing. Juraj Blanár, v.r. predseda
[pełna nazwa Partnera nr 2 / úplný názov partnera č 2]	
Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko	
Stanowisko / Pracovná pozícia	
Podpis i pieczęć (jeśli dot.) / Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)	
Miejsce, data / Miesto, dátum	Žilina, 27.9.2017

Tento dodatok bol zverejnený dňa: 9.10.2017
Tento dodatok nadobúda účinnosť dňa: 10.10.2017